

临时大总统 和他的支持者

——孙中山英文藏档透视



邓丽兰 编著
中国文史出版社

(京)新登字第 107 号

图书在版编目(CIP)数据

临时大总统和他的支持者:孙中山英文藏档透视/邓
丽兰著. —北京:中国文史出版社,1995.9

ISBN 7-5034-0726-3

I. 临… II. 邓… III. ①孙中山-生平事迹-英文
②历史人物-辛亥革命-生平事迹 IV. K827.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(95)第 15611 号

出版发行:中国文史出版社

社 址:100811 北京太平桥大街 23 号

印 刷:通县燕山印刷厂

装 订:富利装订厂

经 销:新华书店北京发行所

开 本:850×1168 1/32

印 张:7.125 字数:180 千字

印 数:1—3,000 册

版 次:1996 年 2 月北京第一版 第 1 次印刷

定 价:9.50 元

文史版图书如有印、装错误,本社发行部负责退换。

谨以此书纪念
伟大的民主革命家孙中山先生
诞辰一百三十周年

0256/1-2

前言

在孙中山富有传奇色彩的一生中，他的绝大多数时间是在外国度过的。许多帮助过他、与他相知相识的朋友，许多关键历史事件中的具体细节，不仅普通读者很陌生，史学界的研究也较少涉及。你知道是何处何时最早做出对孙中山将成为一代伟人的预言吗？你知道是谁在20年中两度救孙中山于困境吗？你知道孙中山的著作名篇在国人都还未曾一睹的时候他的某个外国朋友就大力鼓吹了吗？有趣的是，某些在孙中山的一生中对他有过影响帮助的人，都不约而同地在他担任临时大总统的时候给他写信。这些人或是他前半生的老友，或是他后半生的得力支持者。或多或少构成了他前半生或后半生的风景线。本书即以孙中山所藏的一批民国前后的英文信函和有关文物为线索，力图对曾活跃在孙中山周围的外国人士及若干名不见经传的华侨人士加以勾勒。

1911年下半年至1912年上半年，是孙中山一生中最跌宕起伏的一段时间。流亡的钦命要犯——第一任总统——平民百姓，这种具戏剧色彩的历史性大变化，在短短数月间完成，给史学家们留下一段长青的课题。

尽管身份数度变化，但其人格魅力依然如故。孙中山是那种有磁性的历史人物。他不仅有众多的信徒，而且常得到许多国际人士的衷心爱戴与支持。牧师为他祈祷，银行家为他找钱，杂志发行人为他鼓吹，律师主动请缨，传教士为他出主意。因为他们相信，孙中山是那种理想高远、以中国为己任的非凡人物。

笔者工作在孙中山的故乡，常常见到不少相信风水輿地的人

们对产生孙中山的原因做纯地理环境方面的解释，什么二龙戏珠、什么皇帝田等等。但我深信使孙中山从翠亨村童趋于时代巨人的最重要的是人文环境，是他所身处在一个急速变化的国际环境。孙中山的形形色色的朋友，造就了他的博大与高远。随着一个日趋开放的时代的到来，人们越来越深刻地认识到孙中山的许多远见对我们今天的政治生活、经济建设事业仍具有重要意义。孙中山的学识不仅来源于书本，也来源于他的生活经历。而那些生活在他周围的人们，对他有着何等的影晌，相信随着国内外孙中山研究的沟通，会显得更为明晰。

孙中山与外国建立的众多关系，不是正式的外交关系，而是所谓的民间外交，甚至是纯粹的个人之间的交往。这些往来又分为几种类型：

孙中山与他的同志与朋友。康德黎夫妇终其一生的友谊。那文先生与孙中山的交往等。这些个人关系就孙中山一生中的某一段而言，起着至关重要的影响。

外国记者。孙中山的国际形象是借助传媒而建立的。外国人眼中的孙中山，是英文报刊中反映出来的孙中山。在孙中山英文藏档中，有一份1911年12月26日的《纽约先驱论坛》。这份报纸应该是孙中山本人阅读后保留下来的。报纸以《中国革命的进展》为题对当时的政局作了报道：

中国的革命正以特别有效的速度飞快进展。他们正占领无论政治上、军事上都意义重大的地区。州府和商业中心以及军事要地正落入他们的手中。在这当中，在政治意义上仅次于北京本身的是大省陕西之省会西安。此市在群山之中，北京以西六百公里，是古代王朝的首都，而且是义和团运动中皇太后与皇帝逃难并建立起朝廷的地方。再也没有朝廷可以避难的地方了，它在革命党人的手中，对满清王朝是一个沉重的打击。

舆论也变得适当和切题，报道了正在组织的革命军和他们的空前的约束。以往的起义是暴民，卷入过多的情绪。但现这些人比

帝国军队更有组织有纪律。他们第一次代表中国一个人数众多的正在进行的不是东方式的而是西方模式的运动。这就是革命能取得成功的一个最主要的秘密之一，如果完全成功的话对中国将是一件很好的事。很显然，孙逸仙没有白向英国和美国学习。他传授一些西方思想的努力对他的追随者并非毫无影响。这是一个综合了美国和欧洲特点的中国革命。据称如果成功的话，帝国将按西方模式进行重组。

插曲是产生了一个针对国家因缺乏军事组织而衰弱的感人的警告。中国是世界上有一个大国，并保证过致力于非武装的政策。无论在陆军、海军方面它都没有有效的军事力量。对外来的侵略毫无设防。在面对一个有决心的有纪律的国内起义时它也是孤立无助，或者说对它极为不利。国际间关于全世界非武装化的协议或者能给一个国家反对外来侵略的保护，但不能防止有纪律的有效率的造反。国家忽略了为自己建一个军队的动人事实表明：如一个政府不能给自己提供自卫能力就会连它的第一功能——称号都丧失了。

这一则报道大致代表了外国人对孙中山的理解。孙中山本人是很关注外国报纸的这类报道的。仅是孙中山这批英文书函中，就反映出孙中山与当时活跃的新闻记者如麦考密克、端纳、肯尼迪、福莱萨等的往来。

外国传教士。传教士是中国近现代史上的一个特殊团体。他们在影响其国家的对华政策方面所起的作用是不容低估的。除丁义华、李提摩太、李佳白等著名传教士与孙中山的往来外，还有众多的不那么出名的传教士也在支持孙中山的事业。

外国商人、金融家。他们与孙中山的交往不仅仅是在经济上帮助孙中山寻求援助，也包括政治上的影响，以及在同他们的交往中丰富了孙中山的经济思想。

当然，与那些党内的信徒相比，不少孙中山的支持者，与他有着较大的分歧，有的是支持中有保留，有的还有反目的时候。他们

对孙中山的影响正面的和反面的都有。比如，像那文、李亚那样的欧美支持者。他们个人支持孙中山的动机无疑是纯洁的，但却在事实上强化了孙中山对欧美等国政府的幻想。

这批与孙中山有关的文物资料的发掘，对某些史实有着重要的补充与修正。这更使我相信，当我们匆匆对历史作出结论之前，一定要反复详审这个时代的历史遗存。这本书的价值在于其史料性，如果说偶有新的观点的话也完全是建立在新发现的史料之上的。

陈锡祺先生在论及国内孙中山研究时曾说：“孙中山先生一生中有很大部分时间是在外国或在外国占据、租借下的我国土地上度过的。他曾与各主要帝国主义国家的政府或殖民地当局的官员、企业家、报刊记者及其他各种人士打过交道，与一些国家的民族、民主革命志士有过联络，在国外华侨中更是进行了长期的活动。许多重要的记述和评论，往往只能从外国政府的档案、有关人物的私人文件及外国人所办的报刊中才能找到，在中文资料中则记载很少甚至毫无反映。我们对孙中山在国外的活动、对他与各国的关系的研究还很不深入，这不完全是因为重视得不够的缘故，更重要的原因恐怕是我们大多数研究者没有条件接触、利用收藏在外国政府机构、图书馆、博物馆以及私人手中的资料。”诚哉斯言。当我有条件接触到这批英文藏档的时候，最先想起的就是陈老的这段话，也是这段话鼓励着我尽快将这批东西整理出来。

还需要指出的是，这本书叙述的只是孙中山与其部分支持者的往来片断。反映的并非全部外国人或国外政治势力对孙中山及辛亥革命的立场。一叶知秋，但是一叶也反映不出秋的全部。这些支持者的努力并未扭转列强对孙中山的临时政府及革命所持的冷漠态度。也由于此书主要是依据新发现的文物资料就事论事，且资料所限，故许多方面都未能深入展开论述。

再者，本书以孙中山所藏一批英文档案为线索，每一章节都包含有新的史料信息，故那些没有在此间写信给孙中山的朋友，没有

新的史料可提供叙述的支持者,将不是本书所写的范围。这是本书的局限,也是本书的特色。

此书谈不上是有份量的研究,只愿能为研究孙中山的人们提供不可或缺的线索。

著 者

1995 年 1 月

序 一

深化与拓展孙中山研究

——《临时大总统和他的支持者》序言

摆在面前的是一部兼具学术价值与可读性的优秀著作，我这名长期从事孙中山研究的专业工作者为之感到欣喜。

把孙中山和他的支持者作为研究的主题，无疑是十分重要的正确抉择。孙中山在他那长期的、充满曲折顿挫的政治生涯中，曾经获得许多中外人士的支持；如果没有这些各种形式的赞助，他的斗争和业绩的开展与建树将是难以想象的。根据可靠的资料进一步研究孙中山与他的支持者，显然大有裨益于孙中山研究。邓丽兰同志的这部著作，恰好加强了孙中山研究中的重要而又薄弱的环节。

当然，这是一桩艰巨的任务：情况复杂，资料零碎……。年轻的作者却是不畏困难，勇于开拓，主要是凭藉孙中山英文藏档的素材，判明史实并作出论断，从而，展示出有关孙中山的鲜为人知的人物与事件。作者为此付出了艰巨的劳动，她的较高的理论、业务素养和文字水平亦得显示。

期望作者锲而不舍，不断完成新的成果。

相信孙中山研究的队伍，亦会再接再厉。

毫无疑问，孙中山研究具有重大学术价值和深刻的现实意义。伟大的爱国者、民主革命先驱者逝世已经 70 年，中国和世界都发生了巨大的变化。但是，他的光辉形象并未在时光流逝中淡化。他

在炎黄子孙中受到普遍的尊重,而且获得世界上不同社会制度和发展层次国家的人们的广泛认同。所以如此,主要是由于他的理论和实践的终极目标为使半殖民地半封建的中国臻于独立、统一、民主和富强,而其最高理想则为“世界大同”,因之体现了人类企求的共同进步趋向。至于他的“越挫越奋”的坚毅精神和“鞠躬尽瘁,死而后已”的崇高品格,实在堪为楷模。孙中山研究在当今我国成为显学,根本原因就在于此。

应当指出,关于孙中山研究的深刻的现实意义,我在年初赴台参加孙中山思想学术研讨会的过程中,更有了深切体会。我们在发言中和交流中确认了孙中山思想在中国近代化进程中的重要历史地位和作用,指出它还是维系中华民族的精神纽带。同时,概述了围绕着这门显学形成的一支队伍,包括两个专业研究机构和十余个学术团体。成果的丰硕则是有目共睹,数百种专著和资料汇编以及大量的论文即为明证。我们重申研究孙中山是为了理解、继承和发展这位巨人为之献身的事业,为早日实现振兴中华、统一祖国大业而奋斗。这些,得到了台湾朋友们的认同和称道。甚至一位台北市民从报刊上读到我们的发言后致函表示:“深为振奋人心,感到中国有了希望,且已步上康庄之正路。”他们对岛内出现的“淡化”和“反弹”孙中山思想的倾向颇为忧虑和愤懑,认为不利于祖国的统一。

正是这样,孙中山研究必须深化和拓展。尽管我们取得了可观的成绩,但却没有任何理由自满。为此,应当首先着眼于理论、方法论的进一步完善。必须力避僵化、偏颇、绝对化和简单化,采取改革开放的态度,引进利于科学的反映历史的多样性、丰富性和复杂性的新理论、方法论的因素,以丰富和发展作为指导思想的历史唯物主义。其次,应当认真探究孙中山与同他密切相关的社会思潮和运动。他的政治生涯跨越了两个世纪,贯串了近代中国民主革命的两个阶段,加以长期流亡域外,足迹遍及亚洲、欧洲和美洲。因此,与之相关的社会思潮和运动必然是广泛繁复的——涵盖中外古今,

内容堪称多元。再次,应当充分地、多层次和多方面地反映孙中山的理论和实践。必须深究他的多元的思想源流和三民主义的溶铸过程,剖析他的思想的复杂性和矛盾性。对于他的丰富的实践活动,应作全方位的研究。此外,一些薄弱的、乃至空白的环节的研究亟待加强。

我们一定要把孙中山研究推上新的台阶。

愿与本书的作者共勉!

张 磊

1995 年春·广州

序 二

1994年7月到1995年3月,《团结报》陆续刊登了邓丽兰同志撰写的关于孙中山的几篇文章,内容新颖,行文流畅明晰,引人入胜。最近我又阅读了她即将出版的《临时大总统和他的支持者——孙中山英文藏档透视》全稿,我觉得她的研究,的确独辟蹊径,别具风格。

孙中山是中国近代历史上的伟人,其思想已成为中国人的精神财富。有关孙中山的文献资料都已整理出版,如《孙中山选集》、《孙中山全集》、《孙中山藏档选编》等。研究孙中山生平及思想的书籍,如年谱、传记、史观之类,已有好几种。从各个侧面和角度所撰写的文章,也不胜胜计,可能是近代历史人物中涉及最多的一位。要在这样丰富的成果上,有所突破和创新,是很不容易的。历史研究中足以引起人们注目的,一是理论阐述的深度,一是资料引用的适当和新颖。邓的著作,在这方面颇具特色。

邓是一位颇有雄心抱负的青年学友,她在南开读了七年书,获得了学士和硕士学位,毕业那年,她不是到大城市去工作,而是选择了翠亨村。翠亨村的名字紧紧地吸引着她。她立志要在孙中山研究中有所建树。她成功了,源于一种事业心的推动,她以自己扎实的英文基础,把多年来束之高阁的英文藏档,逐一整理,经过拣选、翻译、定名、研究,令其突出了自身的历史价值。一个人的书信往来,反映出一个人的性格和思想,那里包含着一个活跃的精神世界。作者发掘了新资料,并首先使用它们,这就为一些研究者过去尚未解决的问题,补充了可贵的依据,提示人们尚有忽视的领域。

目 录

前言	(1)
序一	(6)
序二	(9)
引子	(1)
第一章 孙中山和故旧	(4)
一、孙中山与容闳——两位“总统”的最后一段交往 ...	(4)
(一) 逃亡路上的相互倾慕	(6)
(二) 在中美合作的反清军事计划中对孙中山 的大力支持	(10)
(三) 最后的呼唤	(13)
二、孙中山与谢纘泰、谢纘业兄弟——分分合合的同路人	(18)
(一) 华侨革命之家	(18)
(二) 谢纘泰关注时局	(20)
(三) 争筑广澳铁路的风波	(22)
(四) 谢纘业提出公债计划	(23)
三、孙中山与宋嘉树、宋蔼龄	(27)
(一) 宋家是孙中山总统就职仪式上的贵宾吗?	(27)
(二) 老友交往带出来的新故事	(31)
四、孙中山与檀香山故旧	(37)
(一) 孙中山与两位爹文校长	(37)

(二)	一封华侨子弟致孙中山信的背后	(41)
(三)	威尔科克斯公爵夫人与杨亚然的呼吁	(44)
第二章	孙中山和外国友人	(46)
一、	三人“辛迪加”——孙中山与荷马·里、布思	(46)
(一)	从“中国红龙计划”到“长滩计划”	(47)
(二)	得力的军事顾问与失败的财政全权代表 ..	(50)
(三)	荷马·里最后的旅程	(53)
(四)	布思的贺信	(57)
二、	孙中山与大银行家戴德律	(59)
三、	孙中山和法律顾问那文	(64)
(一)	救孙文出小木屋	(64)
(二)	雄心勃勃的毛遂自荐	(67)
(三)	永丰舰上共患难	(70)
四、	二十万里铁路梦——孙中山与美国人李亚	(74)
五、	孙中山与康德黎夫妇	(80)
(一)	康德黎及其得意门生	(80)
(二)	伦敦历险时之救命之恩	(83)
(三)	伦敦康家的幕后外交活动	(85)
(四)	有惊无险的插曲与推荐海军人才	(88)
(五)	康氏夫妇终于笑了	(90)
六、	孙中山与罗兰·摩根	(94)
七、	孙中山与哈同夫妇	(98)
八、	孙中山与葡籍友人飞南第	(99)
第三章	孙中山的民间外交接触	(104)
一、	孙中山与美籍传教士丁义华	(104)
(一)	万国改良会与丁义华	(104)
(二)	对新共和国的大力支持	(108)
(三)	合作主禁烟	(111)
(四)	二次革命的是与非	(118)

(五) 几点评说·····	(120)
二、孙中山与民初赈灾事业·····	(121)
(一) 与美国红十字会驻中国调查员的联系·····	(122)
(二) 华洋义赈会致孙中山的报告书·····	(125)
(三) 孙中山关注贝利拓殖计划·····	(129)
(四) 孙中山的举措·····	(132)
三、孙中山与外国传教士·····	(135)
(一) 李提摩太回忆三次相见·····	(135)
(二) 国外的义务宣传员·····	(137)
(三) 亨特牧师提供军情·····	(138)
四、孙中山与外籍新闻界人士·····	(140)
(一) 《字林西报》引起的风波·····	(140)
(二) 拉塞尔·肯尼迪的报道·····	(141)
(三) 英国《泰晤士报》记者福莱萨·····	(144)
(四) 《大陆报》不合时宜的幽默·····	(145)
五、通往孙中山的外交途径·····	(146)
(一) 麦考密克访问录·····	(146)
(二) 奥斯汀·布朗的呼吁·····	(150)
(三) 罗伯特·多纳与伍廷芳发起的运动·····	(156)
第四章 孙中山与国外华侨界·····	(159)
一、域多利华侨：踊跃捐输·····	(159)
(一) 为黄花岗起义筹款，独占鳌头·····	(159)
(二) 辛亥革命后的筹款风波·····	(162)
二、澳洲华侨：热烈的共和主义者·····	(164)
(一) 黄来旺：年轻的墨尔本华侨精英·····	(164)
(二) 墨尔本的狂欢之夜·····	(168)
(三) 马来西亚的来信·····	(170)
(四) 一位日本华侨的心声·····	(172)
第五章 孙中山与各色写信人·····	(175)

一、最早的来信者·····	(175)
二、做过孙中山律师的英国人·····	(179)
三、倒霉的求职者——施维森·····	(181)
四、唐月池：旧官僚的新渴望·····	(183)
五、卢少岐的来信及孙中山的批复·····	(184)
六、一位青年教师的两封信·····	(186)
七、一个外国人关于改革江南兵工厂的建议·····	(187)
八、罗伊斯顿的建议·····	(188)
第六章 孙中山所藏其他英文档案材料·····	(192)
一、孙中山在美国使用过的火车票·····	(192)
二、新发现的孙中山海外电报存稿·····	(197)
后记·····	(208)

引 子

东方大都市上海。尚贤堂。1912年4月17日。

在入口处，有一个引人注目的方桌，上置一签名簿，来宾一一在簿上留名。

来宾有英国、美国、俄国、德国、法国、荷兰、日本、比利时、澳大利亚、加拿大、苏格兰、意大利、印尼、新加坡、挪威、瑞士人。其中，不少是孙中山的熟人。

当孙中山到达时，人们都出来迎接。先由李佳白请孙中山到堂内石碑楼下种植柳树一棵作为纪念，并留影一帧。

然后，李佳白向孙中山介绍各位重要来宾。

上海领事的开场白完后，是李佳白博士的演讲。在讲话中，他表达了对孙中山的高度敬仰：

尽管我个人反对一切流血的革命，赞成凭藉真理、辩论与理智的运用以达鼓足干劲的目的，我却是长久以来，即对孙博士怀有高度的仰慕。我之所以对这位伟大的革命家心怀仰慕，乃是由于钦仰他在企图推翻满清政府的艰苦过程中，所表现的正直无私、百折不挠、勇往直前、贯彻始终的精神。他的目的，是政府当局多年以来即所深知的。面临着危险横逆，孙博士坚持立场，从不动摇与畏惧。猝然爆发的辛亥革命之所以顺利成功，主要在于这位青年革命家从广东省所安排的周密部署。他在促使清帝退位以结束满清统治的过程中，所表现的忍让精神与开阔胸怀，更赢得中国人民以及在华外人的最高崇敬！

他的讲话获得热烈掌声的回应。孙中山也作了演讲。他对在